



LES DÉPÊCHES DU BASSIN DU CONGO

Congo - République démocratique du Congo - Angola - Burundi - Cameroun - Centrafrique - Gabon - Guinée équatoriale - Ouganda - Rwanda - Tchad - Sao Tomé-et-Principe

200 XAF / 300 CDF / 400 RWF

www.adiac-congo.com

N° 248 - VENDREDI 17 AU JEUDI 23 NOVEMBRE 2023

MUSIQUE

Passi et Roga-Roga chantent « Mon Africaine »

Invités récemment sur le plateau de France 24, à Paris, le rappeur et producteur Passi, ainsi que l'ambassadeur de la musique congolaise, Roga-Roga, ont annoncé la sortie, dans les prochains jours, d'un nouveau single baptisé « Mon Africaine », en hommage à la femme africaine. Une collaboration très attendue et qui augure un projet à plusieurs facettes.

PAGE 3



APPEL À TEXTE

Ecrire pour une anthologie sur la pauvreté en Afrique



Pour une anthologie qui portera sur la lutte contre la pauvreté en Afrique, les Éditions Soleil lancent un appel à texte à l'endroit de tous les écrivains du continent. Date limite de dépôt de candidatures, le 20 novembre prochain. L'anthologie s'intitulera « Le cœur ouvert : des mots pour changer l'Afrique » et sera publiée en fin janvier 2024.

PAGE 4

AFRO CHIC 2023

Teddy Benzo en tête d'affiche

PAGE 4



SLAM-POÉSIE

Les Ailes de Raphaël en scène le 22 novembre

L'association que préside Princilia Pérès, journaliste, slameuse et auteure congolaise, organise le 22 novembre, à Brazzaville, un concert de slam et de poésie, à l'Institut français du Congo, en marge de la Journée mondiale de l'enfance. Amateurs, curieux et amoureux de l'art oratoire sont les bienvenus pour un moment hors du temps où le slam sera au carrefour du corps et du langage.

PAGE 8



TÉLÉVISION

La promo « Canal+ fait son Festival » sublime la fin d'année

Dans le cadre des fêtes de fin d'année qui pointent à l'horizon, la société spécialisée dans la transmission et la diffusion des chaînes pour le continent africain, Canal +, a mis à la disposition de ses abonnés, depuis le 14 novembre, sa super promo dénommée « Canal+ fait son Festival ».

PAGE 5



Éditorial

Au nom de la culture !

Si nous affirmons que les artistes sont les meilleurs ambassadeurs, nous donnons donc à la culture son rôle de catalyseur de l'identité d'un pays. C'est par elle que l'on peut faire passer tous les messages et conjuguer les talents pour être vu autrement. Il est donc clair qu'une attention subtile aux mécanismes culturels, comme l'a démontré plusieurs nations, renforce et témoigne de la puissance diplomatique issue de l'influence culturelle.

Notre pays possède les rudiments nécessaires d'un tel processus. Le travail que fournissent les artistes a déjà pesé et continue d'ailleurs à assurer l'éclat de son dynamisme. Devrons-nous rappeler le rôle historique joué par l'action culturelle dans le rayonnement du Congo pour s'en convaincre ? Il est bien perceptible et les témoignages sont élogieux.

Ce qu'espèrent les artistes, si nous écoutons bien leur discours, comme ceux des photographes, c'est plus d'attention et de collaboration. Plus de soutien et d'accompagnement. Ils nous invitent, en effet, à considérer comme des instruments utiles au développement économique et social inclusif ces industries culturelles et créatives qu'ils guident chaque jour avec autant de labeur.

Les Dépêches du Bassin Congo

LE CHIFFRE

« 509 »

C'est le nombre de groupes de producteurs agropastoraux dotés de matériel et d'intrants sur l'ensemble du territoire congolais par le Pdac.

PROVERBE AFRICAIN

« Le silence est parfois plus éloquent que les mots ».

LE MOT

« INGÉRENCE »

□ *Tirer du vers s'ingérer, l'ingérence désigne l'intervention non sollicitée et non désirée dans les affaires d'autrui. En droit international, ce mot traduit le fait pour un État ou une organisation internationale d'intervenir dans les affaires intérieures d'un pays tiers, sans son consentement.*

IDENTITÉ

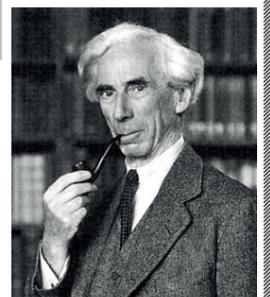
« RUSSEL »

C'est la forme anglo-saxonne de Rufus. Ce prénom a pour signification roux. L'opiniâtreté est certainement l'une des caractéristiques que l'on peut rencontrer chez les Russell. Ils font preuve d'ouverture d'esprit. On dit enfin souvent que l'indépendance d'esprit fait partie des qualités les plus extraordinaires chez les Russell.

LA PHRASE DU WEEK-END

« Méfiez-vous des opinions qui flattent votre amour-propre ».

- Bertrand Russell -



Les Dépêches de Brazzaville, Le Courrier de Kinshasa, Les Dépêches du Bassin du Congo sont des publications de l'Agence d'Information d'Afrique centrale (ADIAC)
Site Internet : www.brazzaville-adiac.com

DIRECTION

Directeur de la publication : Jean-Paul Pigasse
Secrétariat : Raïssa Angombo

RÉDACTIONS

Direction des rédactions : Émile Gankama
Assistante : Leslie Kanga
Photothèque : Sandra Ignamout

RÉDACTION DE BRAZZAVILLE

Rédaction en chef : Guy-Gervais Kitina,
Rédacteurs en chef délégués : Roger Ngombé, Christian Brice Elion
Grand-reporter : Nestor N'Gampoula
Service Société : Romonique Nerplat Makaya (chef de service), Guillaume Ondzé, Fortuné Ibara, Lydie Gisèle Oko
Service Politique : Parfait Wilfried Douniama (chef de service), Jean Jacques Koubemba, Firmin Oyé
Service Économie : Fiacre Kombo (chef de service), Lopelle Mboussa Gassia, Gloria Imelda Losselé

Service Afrique/Monde : Yvette Reine Nzaba (cheffe de service), Josiane Mambou Loukoula, Rock Ngassakys
Service Culture et arts : Bruno Okokana (chef de service), Rosalie Bindika, Merveille Jessica Atipo
Service Sport : James Golden Eloué (chef de service), Rude Ngoma

LES DÉPÊCHES DU BASSIN DU CONGO :

Rédaction en chef délégué : Quentin Loubou
Dorly Emilia Gankama (cheffe de service)

RÉDACTION DE POINTE-NOIRE

Chef d'agence : Victor Dosseh
Rédacteur en chef : Faustin Akono
Lucie Prisca Condhet N'Zinga, Hervé Brice Mampouya, Charlem Léa Legnoki, Prosper Mabonzo, Séverin Ibara
Bureau de Pointe-Noire : Av. Germain Bikoumat - Immeuble Les Palmiers. Tél. (+242) 06 963 31 34

RÉDACTION DE KINSHASA

Direction de l'Agence : Ange Pongault
Chef d'agence : Nana Londole
Rédacteur en chef : Jules Tambwe Itagali
Coordonnateur : Alain Diasso
Rédaction : Laurent Essolomwa, Lucien Dianzenza, Aline Nzuzi, Nioni Masela, Martin Enyimo
Comptabilité, administration, ventes : Lukombo, Blandine Kapinga, Jean Lesly Goga
Bureau de Kinshasa : 4, avenue du Port - Immeuble Forescom commune de Kinshasa Gombé/Kinshasa - RDC - /Tél. (+243) 015 166 200

SECRETARIAT DE REDACTION

Secrétariat général de rédaction : Gerry Gérard Mangondo
Chef de service : Clotilde Ibara
Arnaud Bienvenu Zodialo, Norbert Biembedi, François Ansi

PAO - MAQUETTE

Chef de service PAO : Eudes Banzouzi
Chef de service : Cyriaque Brice Zoba

Mesmin Boussa, Stanislas Okassou, Toussaint Edgard Ibara, Jeff Tamaff

INTERNATIONAL

Direction : Bénédicte de Capèle
Adjoint à la direction : Christian Balende
Rédaction : Camille Delourme, Noël Ndong, Marie-Alfred Ngoma,
Bureau de Bruxelles : Dani Ndungidi, Adrienne Londole

ADMINISTRATION - FINANCES

Direction : Ange Pongault
Adjoint à la direction : Kiobi Abira
Bermely Ngayouli, Vesna Mangondza, Martial Mombongo, Arcade Bikondi, Emeline Loubayi, Wilfrid Meyal Itoua Ossinga, Armelle Mounzeo

PUBLICITÉ ET DIFFUSION

Coordination, Relations publiques : Mildred Moukenga
Chef de service publicité : Rodrigue Ongagna
Hortensia Olabouré, Marina Zodialo, Sylvie Addhas, Mibelle Okollo

Chef de service diffusion : Guylin Ngossima
Brice Tsébé, Irin Maouakani, Christian Nzoulani, Bob Sorel Moubelé Ngono

COMMUNICATION ET EVENEMENTIEL

Direction : Guillaume Pigasse
Secrétariat : Presly Raëlle Mouanga Ribhat

LOGISTIQUE ET SECURITE

Direction : Gérard Ebami Sala
Adjoint à la Direction : Elvy Mombete
Coordonnateur : Rachyd Badila
Jules César Olebi, Siméon Ntsayouolo, Jean

Bruno Ndokagna

INFORMATIQUE ET NOUVEAUX MEDIAS

Direction : Emmanuel Mbengué
Assistante : Dina Dorcas Tsoumou
Directeur adjoint : Abdoul Kader Kouyate
Narcisse Ofoulou Tsamaka (chef de service), Darel Ongara, Myck Mienet Mehdi, Mbengué Okandzé

LIBRAIRIE LES MANGUIERS

Chef de service : Émilie Moundako Éyala
Eustel Chrispain Stevy Oba, Nely Carole Biantomba, Epiphanie Mozali
Adresse : 84, bd Denis-Sassou-N'Guesso, immeuble Les Manguiers (Mpila), Brazzaville

MUSEE GALERIE DU BASSIN DU CONGO

Chef de service : Maurin Jonathan Mobassi
Astrid Balimba, Magloire Nzonzi

CENTRE DE REFLEXION SUR L'INTEGRATION REGIONALE

Direction : Emmanuel Mbengué

ADIAC

Agence d'Information d'Afrique centrale
www.lesdepêchesdebrazzaville.com
Siège social : 84, bd Denis-Sassou-N'Guesso, immeuble Les Manguiers (Mpila), Brazzaville, République du Congo. Tél. : (+242) 06 895 06 64
Email : regie@lesdepêchesdebrazzaville.fr

Président : Jean-Paul Pigasse

Directrice générale : Bénédicte de Capèle
Secrétaire général : Ange Pongault

Interview

Michel Nguimbi : « Le prix Forestival 2023 est une reconnaissance, un mérite par mon écriture photographique »

Qui dit photographie de rue dit « Bala-Bala ». De son nom complet Michel Parfait Thibault Nguimbi, l'artiste et promoteur de l'agence de communication en ligne « Bala-Bala agency » qu'il tient depuis mars 2022 a remporté, le 6 novembre dernier, le grand prix Forestival 2023, quatrième photo coup de cœur du public. Entretien.

Les Dépêches du Bassin du Congo (L.D.B.C.): M. Michel Nguimbi, pouvez-vous nous présenter le prix Forestival ?

Michel Nguimbi (M.N.): Le prix Forestival est une plateforme française du volontariat international d'échange et de solidarité, initié par France Volontaire Congo, en partenariat avec la délégation de l'Union européenne au Congo dans la lutte contre la déforestation et la prévention de nos forêts.

L.D.B.C.: De quelle édition s'est-il agi et quels en ont été les critères de sélection ?

M.N.: Il s'agissait de la deuxième édition placée sur le thème « Jeunesse gardienne de la planète et actrice du changement ». L'objectif était que le public exprime sa voix dans le cadre de la sélection d'une photo coup de cœur, en mettant un « j'aime » sur la photo de son choix, ceci, sur la page Facebook de France Volontaire. La photo coup de cœur sélectionnée, avec plus de mention « j'aime », est gagnante. Ce qui a été le cas avec la mienne qui a plus de six cents like. C'est pour la deuxième fois que je participe à ce concours. L'année dernière lors de ma participation à la première édition sur le thème « L'homme et l'arbre », j'avais occupé la deuxième place.

L.D.B.C.: Pouvez-vous en dire plus sur la photo gagnante ?

M.N.: Cette photo présente deux élèves en tenue (présentant l'éducation), tenant un arbre à planter, ce qui est, d'ailleurs, notre sujet commun. Elle parle de la sensibilisation à la déforestation en milieu scolaire. L'arbre étant le meilleur ami de l'homme, il est nécessaire de le planter mais surtout de le protéger. Non seulement il participe à la lutte contre le réchauffement climatique, mais c'est aussi grâce à lui que nous écrivons tout en laissant des traces. A l'exemple du papier dérivé, mais aussi un espace de lecture au moment d'une détente.

L.D.B.C.: A qui dédiez-vous ce prix Forestival ?

M.N.: Je le dédie à mes parents qui ont compris le sens du chemin que j'ai emprunté et à tous les « Bala-Bala » que j'honore et représente. Je suis satisfait du chemin que j'ai emprunté. Au-delà de créer des souvenirs événementiels, mon écriture photographique est devenue un instrument d'éducation et de diffusion du savoir.

L.D.B.C.: D'une manière générale, quel regard portez-vous sur la photographie au Congo aujourd'hui ?

M.N.: La photographie est un véritable instrument d'influence sur la perception du monde. Au Congo, on observe une avancée à pas de tortue car la majorité des photographes congolais continue encore aujourd'hui à réaliser des reportages de mariages, d'anniversaires ou dans les bars au lieu de débattre des sujets pertinents.

L.D.B.C.: Un dernier mot ?

M.N.: Je suis heureux de transmettre par ce canal un message poignant à la jeunesse congolaise concernant la prévention de la planète et de l'environnement. C'est une participation qui trouve son sens et qui motive. Merci aux organisateurs de ce concours, aux sponsors et à tous ceux qui croient à mon écriture, en particulier les « Bala-Bala » qui représentent ma force.

*Propos recueillis
par Divine Ongagna*



Michel Nguimbi/DR

Musique

Passi et Roga-Roga chantent « Mon Africaine »

Invités récemment sur le plateau de France 24, à Paris, le rappeur et producteur Passi ainsi que l'ambassadeur de la musique congolaise, Roga-Roga, ont annoncé la sortie d'un nouveau single baptisé « Mon Africaine », en hommage à la femme africaine.

Lors de l'entretien télévisé, le rappeur Passi a exprimé sa joie de pouvoir chanter avec l'une des icônes de la musique africaine, Roga-Roga. Les deux hommes sont fiers de collaborer en vue de rendre hommage à la femme africaine en général et congolaise en particulier.

Interrogé à l'occasion, le rappeur congolais a fait savoir que la femme occupe une place prépondérante dans la société africaine. « Grâce à sa force, son sens des affaires et son rôle de conseillère, la femme africaine mérite des hommages et des honneurs », a-t-il précisé.

Intervenant à son tour, le légendaire Roga-Roga a signalé que la « femme est la continuité de l'humanité ». Selon lui, la femme apporte, grâce à sa douceur, son intelligence et sa sollicitude, la gaieté, la joie et le bonheur dans la famille ainsi que dans la société.

Poursuivant son propos, il a décrié les violences faites aux femmes. « Il est anormal au XXI^e siècle de brutaliser et battre les femmes qui sont à la fois les mères, les épouses et les filles des hommes à travers le monde », a-t-il fait savoir.

Chris Louzany



Roga-Roga et Passi/DR

Afro Chic 2023

Teddy Benzo en tête d'affiche

L'artiste rappeur congolais est parmi les têtes d'affiche de la deuxième édition de la soirée Afro Chic qui se tiendra le 31 décembre prochain à Paris, en France. Aux rythmes des musiques congolaises, l'événement fera vivre aux spectateurs une ambiance inédite.

Celui que les fans appellent affectueusement « Mwana mboka », Teddy benzo, est considéré comme l'un des rappeurs les plus en vogue au Congo. Il assurera son spectacle du 31 décembre en chantant certains de ses titres à succès tels que « Ya pamba », « Mwana mboka soldier », « Street business ». Sa musique est un mélange de rap et d'afro soul sous forme de rythmes bantous savamment concoctés sous un temps old school, musique à travers laquelle il vante les mérites, les valeurs intrinsèques de l'Afrique.

Autrefois surnommé Benzular, Teddy benzo a fait ses débuts dans l'univers du hip-hop en 1990, au sein du grand impartial Def, jouant avec Poki Dama et Stone, deux artistes rappeurs. Après leur départ pour l'Afrique de l'Ouest et la France, il évolue avec Fuma strong et adhère à la production afro centrée « PAC ». C'est le début d'une longue et riche carrière qui fait aujourd'hui le bonheur de ses fans. Amoureux et pratiquant du basketball, Teddy benzo, attiré par ce sport, sa deuxième passion, va émerger au Gabon, puis en Afrique du Sud où il fait la connaissance de Cam, un rappeur gabonais et Léon, un beat maker et producteur, originaire de la République démocratique

du Congo. Ensemble, ils ont mis en place le label Large production.

En effet, pour cette deuxième édition d'Afro Chic, les talents créatifs congolais qui seront sur scène auront l'occasion de se rencontrer avec d'autres artistes pour partager les idées, les expériences et obtenir des informations de la part des leaders de l'industrie musicale. Ce grand rendez-vous vise à transcender les frontières culturelles, sociales, historiques et géographiques, contribuant ainsi au développement de la musique congolaise et aux carrières des jeunes artistes manquant de visibilité ainsi que de notoriété.

La soirée Afro Chic sera un moment de symbiose entre les grands noms de la musique congolaise avec les jeunes artistes émergents de divers horizons. Elle mettra à l'honneur les différentes facettes de la culture congolaise à travers une programmation riche, destinée à tous les publics. Du hip-hop, de la soul, de l'Afro beat, la RNB, en passant par la rumba congolaise, le ndombolo, le coupé-décalé, le public sera émerveillé par les artistes tels que Teddy Benzo, Nix Ozay, Koffi de Brazza, Bioman, Ya Jean et bien d'autres.

Cissé Dimi



Campusart 2023

Les candidatures ouvertes jusqu'au 29 février prochain

Les amoureux de l'art, du cinéma, de la mode, de la communication visuelle, de la musique et du design, ressortissants de tous les pays du monde, sont priés de soumettre leurs candidatures à Campusart 2023 avant le 29 février 2024.



Pour postuler, les personnes intéressées devront suivre un processus de candidature en ligne rapide et interactif. En d'autres termes, les candidats devront d'abord remplir un formulaire sur le site www.campusart.org entre novembre 2023 et février 2024.

Ensuite, entre février et avril de l'année prochaine, les établissements universitaires du réseau Campusart s'entretiendront par téléphone avec les différents candidats présélectionnés qui auront préalablement rempli le formulaire en ligne. En fin de compte, après ces différents entretiens téléphoniques, entre avril et mai prochains, les candidats recevront l'autorisation de prendre la prescription. Et c'est pratiquement dans la même période que les différents postulants recevront leurs attestations originales des prescriptions.

Rappelons que Campusart est un réseau d'établissements qui octroie des formations poussées dans l'art de l'architecture. Aussi, Campusart bénéficie du soutien de l'agence Campus France, du ministère français de l'Éducation, du ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, du ministère de l'Europe et des Affaires étrangères ainsi que du ministère de la Culture.

Chris Louzany

www.lesdepêchesdebrazzaville.fr

Appel à texte

Les auteurs africains invités à contribuer à l'écriture d'une anthologie

Pour une anthologie qui portera sur la lutte contre la pauvreté en Afrique, les Éditions Soleil lancent un appel à texte à l'endroit de tous les écrivains du continent. Date limite de dépôt de candidatures, le 20 novembre prochain.

L'anthologie s'intitulera « Le cœur ouvert : des mots pour changer l'Afrique » et sera publiée en fin janvier 2024. Elle aura pour objectif de sensibiliser le public à la pauvreté en Afrique et de contribuer à la lutte contre ce fléau. Pour la maison d'édition, cette anthologie est une initiative importante pour sensibiliser le public à la pauvreté en Afrique et pour contribuer à la lutte contre ce fléau. Les Éditions Soleil espèrent que cette initiative sera un succès et qu'elle permettra de faire entendre la voix des Africains.

Ainsi, les auteurs désireux de participer à cette parution sont libres de proposer des textes de tous genres littéraires, à savoir les poèmes, nouvelles, contes, textes argumentatifs. A en croire les Éditions Soleil, chaque auteur peut proposer au maximum trois textes par genre. « Les textes devront être inédits et ne devront pas avoir été publiés auparavant. Ils devront être rédigés en français ou en anglais et ne devront pas dépasser quatre pages chacun. Pour plus d'informations et la découverte de notre contrat, veuillez



A vos plumes, prêts, rédigez/DR

lez consulter les Éditions Soleil par appel ou par whatsapp au (+237) 694 89 27 07 », ont-elles précisé.

Notons que les Éditions Soleil ont été créées en 2015 par un écrivain camerounais, André Ngoah. Basée à Yaoundé, au Cameroun, cette structure publie essentiellement les tapuscrits en français de différents genres : nouvelle, essai, biographie ou autobiographie, conte, essai, documents pédagogiques. Ces livres sont en rapport avec l'éthique et les valeurs culturelles du continent africain. Autrement dit, cette maison d'édition n'accompagne pas les projets qui incitent à l'immoralité, à la haine et au repli identitaire.

Merveille Jessica Atipo

Télévision

La promo « Canal+ fait son Festival » sublime la fin d'année

Dans le cadre des fêtes de fin d'année qui pointent à l'horizon, la société spécialisée dans la transmission et la diffusion des chaînes pour le continent africain, Canal +, a mis à la disposition de ses abonnés, depuis le 14 novembre, sa super promo dénommée « Canal+ fait son Festival ».

Pour l'occasion, les abonnés auront la possibilité de se procurer le décodeur HD Canal+ à 1000 F CFA à partir de la formule Evasion ; ce, jusqu'au 31 décembre. Ils pourront bénéficier d'une installation offerte avec une garantie de six mois.

Concernant les anciens abonnés possédant déjà un décodeur, « tout réabonnement à leur formule actuelle leur donnera automatiquement quinze jours d'accès à la formule Tout Canal », a souligné Jean-Pierre Baseme, directeur général de Canal+ Congo.

Au-delà des programmes très alléchants qui attendent les abonnés Canal+ Congo durant cette promotion, dans le cadre de la Coupe d'Afrique des nations 2023 qui se déroulera en Côte d'Ivoire, du 13 janvier au 11 février 2024, Canal+ lancera, dès le 14 décembre prochain, une chaîne TV événementielle en HD dédiée à cet événement sportif majeur dénommée « Canal+ CAN ».

Cette chaîne assurera la retransmission en direct de l'intégralité des matches de la CAN avec une continuité d'antenne tous les jours de match à travers des émissions telles « Jour de CAN » et « Soir de CAN » grâce à une équipe d'experts composée de journalistes, de consultants et d'experts qui décrypteront les enjeux avant les matches et analyseront les faits marquants pendant et après le match.

Notons qu'environ neuf chaînes thématiques, vingt-huit chaînes locales dont TPT+ et GOTV, douze radios viennent d'être ajoutées sur le bouquet Canal+ avec vingt-six chaînes TV qui passeront désormais en HD.

Divine Ongagna



Jean Pierre Baseme

Musique

« Man O Yeah », Young Ace Wayé en mode « Lascars »

Dévoilé en octobre dernier, le chant du rappeur, auteur et compositeur congolais, Young Ace Wayé, fustige le comportement des personnes qui trompent souvent autrui au sujet de leur situation professionnelle, matrimoniale voire leur condition de vie.



« Certaines personnes, femmes comme hommes, par exemple, arborent les bagues aux doigts. En voyant les bagues aux doigts, les autres peuvent déduire que cette personne est mariée officiellement. Dans le fond, ce n'est toujours pas le cas », déplore l'artiste.

Dans le même ordre d'idées, Wayé dénonce l'attitude des vains parleurs. Il profite pour donner un conseil simple à ses fans, sympathisants et compatriotes : point n'est besoin de vouloir se faire passer pour ce que l'on n'est pas. Nul n'est besoin de laisser entendre qu'on possède ceci ou cela alors que ce n'est pas le cas, conseille-t-il.

Selon l'artiste, tout le monde devrait s'efforcer de s'accepter tel qu'il est, assumer ses responsabilités, travailler à combattre ses travers et s'efforcer à améliorer et préserver ses qualités. Car chacun est unique et chaque être humain est spécial.

Rappelons que Young Ace Wayé, de son vrai nom Rolf Derly Nganga, est lauréat de la 39e édition du Prix Rfi Découvertes. Avant cette distinction majeure dans sa jeune carrière, il a aussi remporté le prix des Beat Streets Awards dans la catégorie Révélation masculine en 2016 et celui des Beat Streets Awards dans la catégorie Mix tape urbain, l'année suivante.

Chris Louzany

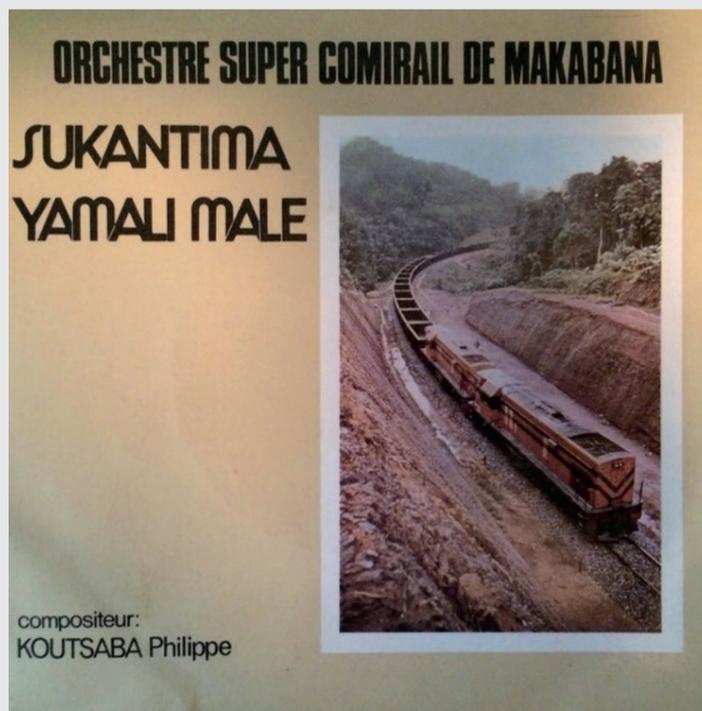
Les immortelles chansons d'Afrique

« Sukantima » de Philippe Koutsaba

« Sukantima » a dominé l'écosystème musical africain dans les années 1970. D'abord classée meilleure chanson congolaise, ensuite premier prix au hit-parade de l'Afrique centrale en 1976, elle atteint enfin un succès africain en 1977. Son auteur, Philippe Koutsaba, alias Kouchava, demeure inconnu.

Autoproduit par l'orchestre Super Comirail en 1976 sous la référence Super CM SCA2, le titre « Sukantima » a connu plusieurs parutions avec différents labels, en raison de son énorme succès. Afro-Disc, référence AD 038, « Soul Posters » référence SP 10545, etc. Dans cette chanson, l'auteur nous plonge dans l'univers de Ngongo, une demoiselle follement amoureuse de Philippe Kouchava, un homme qu'elle a rencontré dans la rue. Quand elle tombe enceinte, il prend la fuite, laissant la pauvre fille sous la pression de ses parents. Philippe devient alors un Sukantima. Notons qu'en langue Kongo « sukantima » revêt plusieurs sens. Dans le contexte de cette chanson, cette expression peut être comprise par celui qui suscite la peine, qui trouble et qui dérange. En outre, l'enfant qu'elle mettra au monde, elle l'appellera « Maloba », ce qui signifie les paroles. Sûrement toutes les paroles qu'elle a entendues pendant sa grossesse.

« Yo oboya ngai na zemi e papa, mwana na boti na pesi kombo maloba. To zuana na bolingo ya bala bala e, banboti ba ti ngai panzi likolo, ba koluka ba yeba yo nde nani Sukantima », en français « Tu m'as quitté pendant que j'étais enceinte, j'ai enfanté un enfant à qui j'ai donné le nom de Maloba (paroles). Nous nous sommes aimés dans la rue, mes parents me mettent mal



à l'aise, ils veulent te connaître, toi qui suscites le trouble ». Connaissant son père, la fille émet des inquiétudes à propos de son homme : « Na motema na kobanga baboma yo te, kongala ya papa Jacques eko bangisa ngai, asilikaka maba Chava mpe atabola

na mbeli e na loketo». Autrement dit: « J'éprouve de la crainte dans mon cœur; j'ai peur qu'on ne te tue, car la manière dont mon père, nommé Jacques se fâche, m'effraie, il marche avec un couteau autour de sa taille ».

Dans cette œuvre, Vicky exécute la guitare solo, Paul Koussouloumouka alias Dechott la rythmique et Josephat Mbayani la basse. Cette mélodie est chantée en polyphonie par Philippe Koutsaba dit Kouchava et Jean Ngoma Kanda. L'orchestre corporatif Super Comirail de Makabana fut créé en 1971 au sein de la Comilog (Compagnie minière de l'Ogooué). Originaire de la République du Congo, Philippe Koutsaba a marqué la musique africaine et hissé le Super Comirail sur l'échiquier international. Son nom est intimement lié au nom de l'orchestre Super Comirail. Décédé et inhumé dans l'anonymat, il a néanmoins laissé des œuvres de bonne facture telles que Makaya, Macedoine, Yamali Male, etc. Koffi Olomidé s'est inspiré de Sukantima pour composer « Number one ».

Frédéric Mafina

INFORMER, ANALYSER, DIFFUSER, RAYONNER

L'agence d'information du Bassin du Congo
un acteur économique majeur à vos côtés



*CONNECTEZ-VOUS

www.lesdepechesdebrazzaville.fr
www.adiac-congo.com

LES DÉPÊCHES
DE BRAZZAVILLE

CONTACTEZ
NOUS

84, boulevard Denis-Sassou-N'Guesso
Brazzaville - République du Congo
regie@lesdepechesdebrazzaville.fr



Lire ou relire

« Lettre ouverte à la jeunesse africaine pour bâtir l'Afrique du futur »

L'essai de Laurent-Mascar Ngoma, publié aux éditions Mary Bro Foundation, est un appel aux jeunes africains à prendre en main leur destin.

Écrit dans un style épistolaire, le livre compte seize chapitres, dont les titres révelent sans ambiguïté les idéaux de Laurent-Mascar Ngoma sur la couche juvénile du continent africain.

Dès le premier chapitre, l'essayiste s'adresse de manière injonctive à la jeunesse africaine. Il démontre que depuis la traite négrière, la conférence de Berlin du 26 février 1885 qui a conduit au dépeçage du continent en faveur des puissances européennes occidentales, jusqu'à nos jours, en passant par la conférence de la Baule du 19 au 21 juin 1990 stimulant de démocratisation de l'Afrique, la jeunesse africaine a souvent été dupe et victime de sa propre histoire.

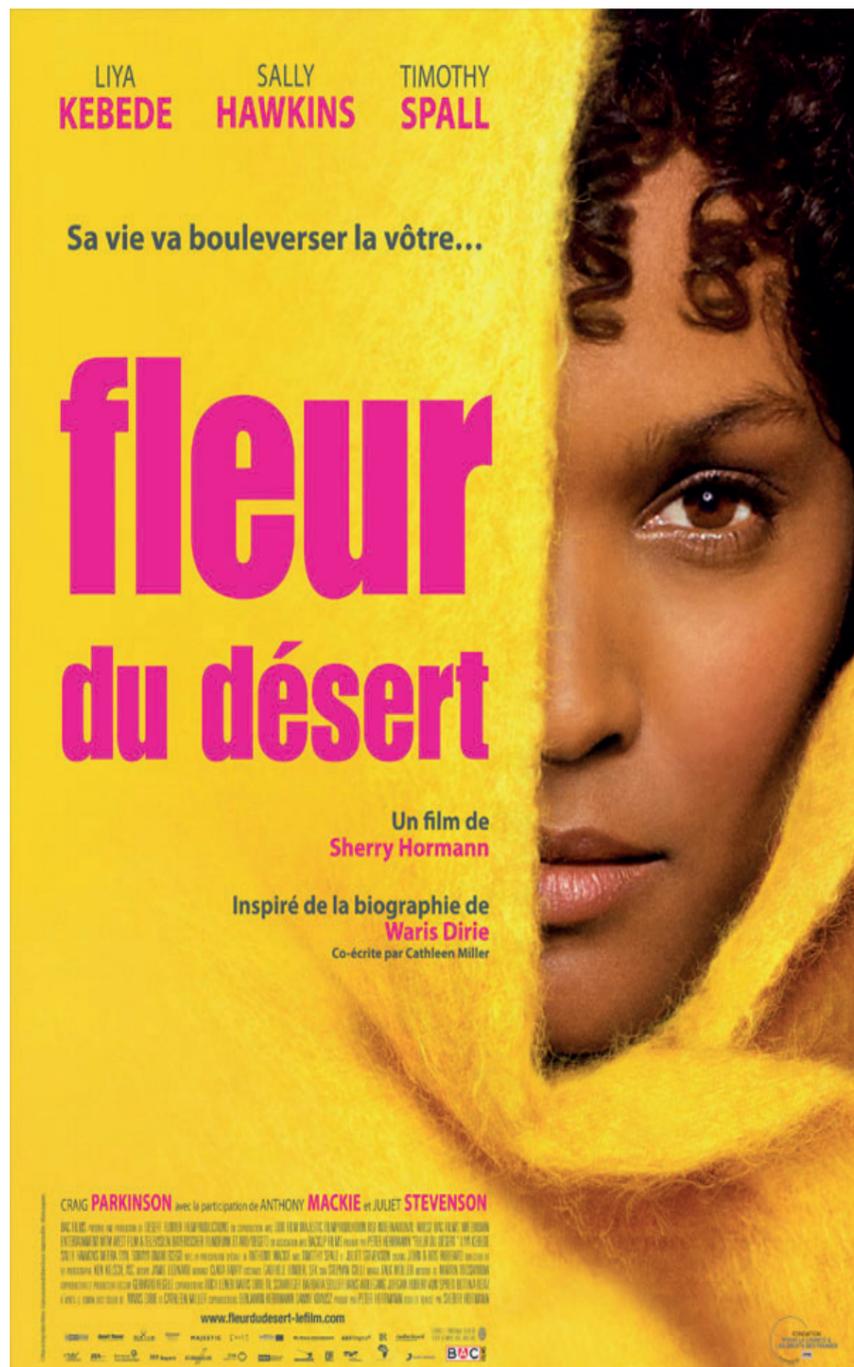
Par la suite, l'auteur reconnaît tout de même que l'Afrique de sa génération a raté son rendez-vous avec la démocratie. « *En tout cas, le constat est que l'Afrique a reculé de dix, voire vingt années sur son élan de paix, d'unité, de solidarité et de développement d'autrefois* », écrit-il.

Les conséquences de l'inconscience des Africains sont telles que l'Afrique continue d'occuper le dernier rang dans l'indice de développement humain des Nations unies avec les problèmes d'accès à l'eau potable, à l'électricité, à l'internet, à un habitat décent, aux soins de santé et d'éducation de qualité. Malgré ses vastes terres arables, l'Afrique représente la zone la plus affamée et la plus malnutrie au monde. « *Peut-on être maître de ta maison si ta nourriture vient de chez le voisin ?* », rappelle-t-il dans le chapitre quatorze, intitulé « Sois maître de ta maison ».

Pour lui, l'Afrique doit se prendre en charge en s'appuyant sur une jeunesse bien éduquée, protégée, écoutée et responsabilisée.

Originaire du Congo, Laurent-Mascar Ngoma est un agent de développement durable de terrain depuis plus de vingt ans en Afrique, en Europe et dans la Caraïbes.

Aubin Banzouzi



Voir ou revoir

« Fleur du désert » de Sherry Horman

« **Fleur du désert** » retrace le parcours touchant et inspirant d'une petite fille du désert au sommet de la gloire grâce à sa sagesse, sa bravoure et sa résilience.

Du genre drame, « Fleur du désert » raconte l'histoire de Waris. Issue d'une famille de nomades somaliens, la petite fille vit une enfance rude mais heureuse car entourée des siens. Mais un jour, comme de coutume au sein de sa communauté, son père estime que Waris, à peine 13 ans, peut être prise en mariage et décide de la marier à un homme bien plus âgé. Lorsque la petite adolescente apprend les manigances de son père, elle juge bon de prendre la fuite pour ne pas subir le même sort que la plupart de ses amies et voisines. Traversant le désert au péril de sa vie, elle atteint la ville de Mogadiscio et retrouve sa grand-mère. Cette dernière lui fait quitter le pays en lui trouvant un poste de « bonne à tout faire » à l'ambassade de Somalie à Londres.

Waris y travaille pendant six ans, telle une esclave, totalement recluse et coupée du monde extérieur. Quand la guerre civile éclate en Somalie, l'ambassade ferme. Waris se retrouve livrée à elle-même dans les rues de Londres, ne sachant pas un mot d'anglais. Par hasard, son chemin croise celui de Marilyn avec qui elle se lie d'amitié. Cette jeune femme, assez atypique, l'héberge et l'aide à trouver un emploi dans un fast food. Une opportunité qui permettra à Waris d'être repérée par un célèbre photographe de mode...

« Fleur du désert » est l'adaptation cinématographique du roman éponyme écrit par Waris Dirie. Dans cet ouvrage autobiographique, la romancière somalienne détaille son parcours hors du commun, de son excision à l'âge de 5 ans jusqu'à son engagement humanitaire, en passant par sa carrière de mannequin et sa nomination au poste d'ambassadrice des Nations unies pour les questions liées aux mutilations sexuelles encore pratiquées dans de nombreux pays. En 2007, Waris Dirie a été récompensée pour son travail humanitaire, en recevant le titre de Chevalier de la Légion d'honneur. D'origine éthiopienne, Liya Kebede, l'actrice interprétant Waris Dirie, est également mannequin international dans la vraie vie. Elle est fondatrice de la « Liya Kebede Foundation », qui vient en aide aux femmes du Tiers monde pour tout ce qui concerne les questions liées à l'accouchement.

Outre Liya, le casting de ce long métrage d'environ 2h 00 affiche également Avec Sally Hawkins, Timothy Spall, Juliet Stevenson, etc. Sorti en 2009, le film a été tourné à Djibouti, à Londres, en Allemagne et à New York.

Merveille Jessica Atipo

Slam-poésie: Les Ailes de Raphaël en scène le 22 novembre

L'association Les Ailes de Raphaël, que préside Princilia Pérès, journaliste, slameuse et auteure congolaise, organise le 22 novembre un concert de slam et de poésie, à l'Institut français du Congo. Amateurs, curieux et amoureux de l'art oratoire sont les bienvenus pour un moment hors du temps où le slam sera au carrefour du corps et du langage.

Sur le thème « Renaissance dans "converser différence" », la rencontre qui se tiendra en marge de la Journée mondiale de l'enfance mettra en scène une douzaine de jeunes slameurs et musiciens.

Des voix et des corps exalteront la singularité des regards sur le monde. Des rimes, de vers ou de prose, seront récités ou slamés à voix haute avec délicatesse pour rompre avec la lecture silencieuse des mots sur les maux, transgresser les frontières de la langue et de l'imaginaire.

« C'est un beau chemin qui a été fait, un beau chemin d'ensemble et personnel, avec les orphelins, les malades, comme moi, comme lui, comme elle ! Un beau chemin de rencontres et de persévérance. À tous les amis journalistes, médecins, artistes et culturels, alliés de l'associatif qui nous ont connus dans plusieurs vies et au-delà, merci de nous donner de la force le Jour-J. Venez nous encourager et assister à notre "Renaissance" », invite Princilia Pérès, promotrice de l'association Les Ailes de Raphaël.

Créée le 19 juin 2023 à Brazzaville, cette association se donne pour mission de libérer la parole et lutter contre la drépanocytose à travers le slam et la poésie. Elle propose ainsi conférences, cercles de paroles, formations, ateliers d'écriture thérapeutique et poésie, ateliers de danse pour faire appel à la fibre artistique de ses membres à des fins psychothérapeutiques et pour s'épanouir par la créativité.

Durly Emilia Gankama

LES AILES DE RAPHAËL
Présentent
RENAISSANCE
Dans
"CONVERSER DIFFÉRENCE"

22 NOV 2023

18H:00

INSTITUT FRANÇAIS DU CONGO

GUEST : BLACK PANTHER SL

ENTRÉE LIBRE

CONCERT
de Slam et Poésie

à l'occasion de la célébration de la journée mondiale de l'enfance

06 739 39 07 / 06 464 53 11

LES AILES DE RAPHAËL

AK PROD PRESENTE

PRIVAT KAPOREDJI

10 DECEMBRE 2023

À PARTIR DE 15H

EN CONCERT Live

A L'ESPLANADE DE LA PREFECTURE DE BRAZZAVILLE

HOMMAGE À LA LEGENDE VIVANTE
ROGA ROGA

STANDARD : 1500 FCFA | VIP : 10.000 FCFA | SALON VIP : 50.000 FCFA

Info & réservation : +242 06 721 31 31 / 05 020 49 06

DRTV HD | TV | IBROK'S

Musique

Privat Kaporedji chante Roga-Roga

L'artiste congolais Privat livrera un concert en honneur à Roga-Roga, le 10 décembre, à l'esplanade de la préfecture de Brazzaville.

Pour le grand défi qui s'impose à lui, Privat Kaporedji va oser le pari de mélanger les sonorités urbaines congolaises avec la musique atypique, notamment la rumba et le ndombolo afin d'offrir au public un spectacle inoubliable. « Depuis l'annonce de mon concert qui est désormais le vôtre, j'ai senti l'amour et la considération que vous avez non seulement envers moi, mais aussi envers la légende vivante Roga-Roga. Je vais vous offrir le meilleur spectacle urbain avec une touche particulière de la rumba », a-t-il déclaré.

Le jeune artiste congolais veut non seulement faire de son art un cadre de consolidation et de cohésion, du vivre-ensemble, de solidarité culturelle durable, mais aussi et surtout adresser une invitation à d'autres artistes, aux mécènes et aux autorités nationales afin qu'ils aient une attention et un regard différent sur les icônes de la musique dont Roga-Roga.

Cette figure de la musique congolaise et africaine, a dit Privat Kaporedji, œuvre tout au long de sa carrière pour le rayonnement de cet art. Ainsi, de son vivant, il mérite une attention particulière de tous. Selon lui, rendre hommage à Roga-Roga c'est reconnaître sa valeur, son engagement, son influence sur la jeune génération des artistes du continent. « Roga-Roga est l'un des grands artistes qui se bat pour le développement de la musique congolaise. Il est une évidence que tout bon Congolais amoureux de la musique en général se souviennent que depuis plus d'une décennie,

Roga-Roga porte haut la culture congolaise par cet art », a déclaré Privat Kaporedji, lors de l'émission « Fara-Fara », annonçant la date du concert.

« Nous avons pensé qu'il fallait l'immortaliser de son vivant, que son histoire soit scellée dans les annales car son existence est aujourd'hui une des expressions musicales les plus fortes au Congo et en Afrique francophone », a-t-il ajouté.

Né le 8 décembre 1991 à Brazzaville, Privat Octave Ngatse, de son nom de scène Kaporedji Mokolo Talangaï, leader ya mboka, est un artiste musicien-compositeur de nationalité congolaise. Il a commencé par se faire un nom dans la scène musicale de Brazzaville en 2017 avec son titre intitulé "Punda". Grâce à ce single, l'artiste du sixième arrondissement de la capitale devient influent et excelle plus vite dans la musique congolaise. Après beaucoup de singles, en 2020 il a lancé un autre qui se hisse parmi les meilleurs titres les plus écoutés dans son pays et qui traverse les frontières, intitulé "Elombé" qui signifie en français "une personne forte ou courageuse". Dans cette chanson, l'artiste parle d'une force de vie morale et non physique. En 2021, Mokolo Talangaï, leader ya mboka a produit un nouveau titre "Fimbo" qui signifie en français "chicote". Dans cette chanson qui a connu un succès dans l'industrie musicale 242, il fait comprendre au public que tout acte incivique est punissable.

Cissé Dimi

Entrepreneuriat

Revaloriser le «made in Congo»

La septième édition de Tropic business forum se tient à Brazzaville depuis le 15 novembre. Elle se veut un moment pour les experts, les entrepreneurs et les décideurs d'échanger et de partager leurs expériences dans le monde entrepreneurial. Le thème de cette année étant l'économie verte, les investisseurs et l'entrepreneuriat; un thème lié au quotidien des Congolais.

Pour amener les jeunes congolais présents à ce rendez-vous du donner et du recevoir, la présidente du Conseil économique, social et environnemental, Émilienne Raoul, les a exhortés à réfléchir sur les filières et secteurs pour honorer le drapeau du Congo avec la Zone de libre-échange d'Afrique centrale.

Émilienne Raoul a profité de cette rencontre pour féliciter les jeunes entrepreneurs réunis grâce à Tropic business forum que préside Félicia Guyno, une Congolaise de Brazzaville vivant en Afrique du Sud. Elle les a encouragés sur cette lancée, amorcée par sa génération mais qu'ils n'ont pas pu terminer.

Par ailleurs, elle a présenté son institution que les Congolais prennent pour une entreprise. En organisant cette rencontre, Tropic business summit voudrait promouvoir le made in Africa, en général et le made in Congo, en particulier.

Pour Félicia Guyno qui souhaite voir les participants à l'international, elle a invité les participants à penser à apprendre la langue an-

glaise. «Tropic business summit, c'est la solution. Nous ne nous inscrivons pas dans la quantité, mais nous nous inscrivons dans la qualité. Nous voulons créer des ponts pour faire émerger notre région Afrique », a expliqué Mme Guyno qui appelle les Africains à se structurer.

Le mémorial Pierre-Savorgnan de Brazza est un lieu d'histoires et de culture. Invitée à prendre la parole à ces échanges, la directrice Belinda Ayessa s'associe à la confluence de sens et des intérêts. «*Accueillir ce forum, c'est une manière pour le mémorial Pierre-Savorgnan de Brazza de s'associer à la confluence des sens et des intérêts qui, depuis 2017, vous n'avez jamais cessé de réunir les investisseurs de divers horizons : femmes et hommes de culture (...)* Tous ceux qui comptent sur la construction d'une Afrique prospère et rayonnante», a précisé Mme Belinda Ayessa. Notons que les participants à ce Tropic business summit viennent du Bénin, de la France et d'autres pays amis.

Achille Tchikabaka



Lancement de la 7e édition de Tropic business forum/DR

Les souvenirs de la musique congolaise

De l'Ok Jazz au Tout-Puissant Ok Jazz, à l'ascension et la gloire du Grand Maître Franco (3)

Hormis la défection de Léon Bombolo dit Bolhen et Vicky Longomba qui quittèrent l'Ok Jazz en 1960 pour créer l'orchestre Négro succès, les années 1963, 1964, 1965, 1966 furent marquées par l'arrivée dans cet orchestre d'une pléiade des artistes musiciens, entre autres, Michel Boyibanda, Francis Bitsouamou dit Céli Bitsou (anciens sociétaires du Négro Band et Bantous de la capitale), de Gilbert Youlou Mabiala, Jean Félix Mpouela alias Du Pool venus de Brazzaville pour gonfler le nombre de musiciens qui furent à l'origine de l'ascension, la gloire de Franco et l'épopée de l'Ok Jazz.

Après une absence de deux ans au cours desquels il évolua dans l'African Jazz et le Négro succès, Vicky Longomba réintégra l'Ok Jazz en 1962 et pèsera de tout son poids pour obtenir le retour dans l'orchestre d'Edo Ganga et de Daniel Loubelo De la Lune, transfuges de l'orchestre Bantous de la capitale. Peu avant, Simon Lutumba Simaro (guitariste) fera son entrée en 1961, venu de l'orchestre Kongo Jazz après un passage dans Micra Jazz et Conga Jazz de Dewayon, puis Georges Kiamwangana Verckys (saxophoniste) et Christophe Djali Djangi dit Lola Checaïn (chanteur) en 1963. Comme annoncé dans notre précédente livraison, la période précitée fut particulièrement marquée par le conflit qui opposa en 1965 Luambo Franco et Jean Kwamy, à l'issue du départ de ce dernier dans l'African Fiesta. Conflit qui généra deux chansons dont « Mbuakela » ou « Mbokela » (diatribes) et « Faux millionnaire » de Kwamy adressées à Franco et « Chicotte » de Franco à l'endroit de Kwamy, qui défraie la chronique parmi les mélomanes des deux rives du fleuve Congo.

On notera également la participation de l'Ok Jazz en 1966 au premier Festival des arts nègres de Dakar, au Sénégal, aux côtés des Bantous de la capitale de Brazzaville et qui fut aussi une étape de l'épopée de ce groupe. La présence dans ses rangs des musiciens brazzavillois dont Michel Boyibanda, Gilbert Youlou Mabiala, Jean Félix Mpouela Du Pool et de Francis Bitsoumanou inaugura une nouvelle ère, après l'expulsion des Brazzavillois de Léopoldville, le 22 août 1964, par le Premier ministre, Moïse Tchombe.

La naissance de l'orchestre Révolution, en avril 1967, constitua le plus grand mouvement que Luambo Franco connut dans son groupe. Il fut sérieusement ébranlé par le départ massif des musiciens tels Mulamba Mujos, Jean



Kwamy (transfuge de l'African Fiesta), Welekingana John Paye, Armando Brazzos, Tshamala Picolo, Bosuma Désoin, Musekiwa Isaac, Christophe Djale et Michel Boyibanda (qui fut un come-back dans le Négro Band). Par un élan de solidarité, ils voulurent démontrer à Franco leurs valeurs artistiques mais hélas, l'orchestre Révolution vécut le temps d'une rose car miné par des conflits internes. Un album composé des titres « Ngai mwana Congo » et « Divorce » de Mujos, « Mopepe ya mbula » et « Kinshasa na yaki » de Kwamy fut à l'actif du groupe et salué comme l'une des grandes œuvres de l'année. Un bon nombre des dissidents rejoignit l'Ok Jazz quelque temps après la dislocation de Révolution.

En 1972, Vicky Longomba, de nouveau en porte à faux avec Franco suite à plusieurs conflits dont celui du leadership, quitta définitivement l'Ok Jazz pour former Lovy du Zaïre. Il créa ses propres éditions dénommées « Editions Vick Long ». Luambo Franco et Vicky Longomba,

deux co-fondateurs de l'Ok Jazz, ne s'appréciaient plus au cours de l'évolution de cet orchestre.

En octobre de la même année, le président Mobutu décréta la loi de recours à l'authenticité, obligeant les Zaïrois à abandonner leurs prénoms chrétiens pour des prénoms authentiquement zaïrois. François Luambo Franco devient Luambo Makiadi, ajoutant un autre nom qui traduit ses origines tribales, « Lokanga Landju Pene ».

Au fil du temps et des événements, Franco, resté seul capitaine à bord du navire Ok Jazz, s'affirme ainsi dans la sphère musicale kinoise et devient de plus en plus célèbre et incontournable. En trois décennies 70-80-90, Luambo Makiadi est au faite de la musique congolaise à travers ses sublimes chansons emblématiques qui bousculent l'écosystème musical des deux rives du fleuve Congo et du continent. Il sort de sa coquille pour imposer son leadership et attire auprès de lui tous ceux que le pays compte en termes de grands talents artistiques. Il vole de succès en succès, c'est l'apothéose. Luambo Franco devient le musicien repère des grandes nuits présidentielles où il agrmente avec l'Ok Jazz plusieurs banquets. Il est l'un des maîtres de la rumba congolaise et amasse sans coup férir biens matériels et gloire spirituelle. L'Ok Jazz (orchestre Kinshasa Jazz) devient ensuite le T P Ok Jazz (Tout puissant orchestre Kinshasa Jazz). Il est tout à la fois chanteur, guitariste, auteur compositeur, éditeur, conteur, dérangeur et meneur d'hommes. Animé par la volonté et l'amour du travail bien fait, Franco devient le Grand Maître de la musique zaïroise dont la seule évocation du nom inspire respect et admiration. La devise du groupe était « On entre OK, on sort K.O ». A suivre!

Auguste Ken Nkenkela

Le saviez-vous ?

A quoi servent les sachets de silice ?

Le sachet de silice est un petit sachet rempli du dioxyde de silicium qui absorbe l'humidité et prévient la moisissure. Son utilité semble être méconnue des commerçants et des acheteurs. Explications.

On le trouve souvent dans les emballages des produits électroniques, chaussures, sacs ou vêtements. Aussi minuscule dans sa forme granulaire contenant à l'intérieur de petites perles transparentes, il finit généralement à la poubelle sans la moindre considération, pourtant ses vertus peuvent être utiles bien plus souvent qu'on ne le pense.

Pour la petite histoire, le gel de silice est connu depuis 1640 dans la communauté scientifique. Cependant, bien que ses utilisations aient été variées, il a été breveté par le professeur de chimie, l'Américain Walter A. Patrick en 1919, pour avoir servi à absorber les gaz et les vapeurs et maintenu durant la Seconde Guerre mondiale la pénicilline sèche et en bon état.

Le gel de silice est un produit desséchant qui peut être recyclé. Et donc utilisé pour de nombreuses choses dans la maison.

Il faut savoir que le gel n'est pas toxique en soi. Ce qui arrive parfois, c'est qu'il contient certaines toxines comme le chlorure de cobalt, afin de renforcer son effet. Dans tous les cas, lorsque les billes de gel contiennent ce produit, les sachets doivent porter un avertissement de toxicité.



Le gel de silice joue plusieurs rôles dans notre quotidien. Celui de maintenir l'argent en bon état en ce sens qu'il a tendance à noircir avec l'humidité ambiante; à protéger les photos en papier qui peuvent se détériorer au passage du temps; à conserver

les pièces métalliques; à prévenir les mauvaises odeurs des sacs mouillés; à conserver les graines et à sécher nos téléphones portables qui peuvent toutefois se mouiller.

Jade Ida Kabat

Bourses d'études en ligne

Programme de bourses irlandaises– Afrique 2023-2024

Le programme Ireland Fellows permet aux professionnels en début ou à mi-carrière des pays éligibles, ayant un potentiel de leadership, de bénéficier d'une éducation prestigieuse, de classe mondiale et de qualité contribuant au renforcement des capacités. Il offre aux étudiants sélectionnés la possibilité d'entreprendre un programme de niveau master d'un an entièrement financé dans un établissement d'enseignement supérieur (HEI) en Irlande. La bourse couvre les frais du programme, les vols, l'hébergement et les frais de subsistance.

OBJECTIFS DE LA BOURSE

Le programme vise à soutenir les diplômés à leur retour chez eux, grâce aux compétences qu'ils développent, à contribuer au renforcement des capacités dans leur pays d'origine et à devenir l'un des leaders de la prochaine génération dans leurs domaines respectifs. Il est également envisagé qu'ils contribuent à l'établissement de relations personnelles et professionnelles positives et durables avec l'Irlande, en promouvant les liens institutionnels.

Pays éligibles : Angola, Burundi, République démocratique du Congo, Djibouti, Érythrée, Eswatini, Éthiopie, Kenya, Lesotho, Libéria, Malawi, Mozambique, Nigeria, Rwanda, Sénégal, Sierra Leone, Somalie, Soudan du sud, Soudan, Tanzanie, Ouganda, Zambie, Zimbabwe

ADMISSIBILITÉ

Pour être éligibles à une bourse du Ireland Fellows Programme – Afrique commençant au début de l'année universitaire 2024, les candidats doivent :

Être ressortissant résident de l'un des pays listés ci-dessous : Angola, Burundi, République démocratique du Congo, Djibouti, Érythrée, Eswatini, Éthiopie, Kenya, Lesotho, Libéria, Malawi, Mozambique, Nigeria, Rwanda, Sénégal, Sierra Leone, Somalie, Soudan du Sud, Soudan, Tanzanie, Ouganda, Zambie et Zimbabwe. Avoir au moins deux ou trois ans d'expérience professionnelle substantielle directement pertinente pour le(s) programme(s) d'études proposé(s), selon le pays. Détenir un diplôme universitaire de niveau baccalauréat d'un

établissement d'enseignement supérieur accrédité et reconnu par le gouvernement, avec une moyenne minimale de 3,0 (échelle 4,0), c'est-à-dire une distinction de première classe ou une distinction de deuxième classe, année 1 (une distinction de deuxième classe, année 2), peut être accepté si le candidat possède une expérience professionnelle substantielle directement pertinente). Il doit avoir été décerné en 2012 ou après (c'est-à-dire au cours des douze dernières années). Ne pas déjà détenir un diplôme de niveau master ou supérieur. Ne pas entreprendre actuellement un programme de niveau master ou supérieur, ou ne pas commencer un programme de niveau master ou supérieur au cours de l'année universitaire 2023/24. Postulez pour commencer un nouveau programme de niveau master en Irlande au plus tôt en août 2024. Être capable de démontrer les éléments suivants : capacités et aspirations en matière de leadership ; un engagement envers la réalisation des objectifs de développement durable dans votre propre pays ; et un engagement à contribuer à l'établissement de relations positives avec l'Irlande. Avoir identifié et sélectionné trois programmes pertinents à votre parcours académique et professionnel dans le Répertoire des programmes éligibles. Avoir une compréhension claire des compétences académiques et linguistiques en anglais requises pour tous les programmes choisis. Ne doit pas avoir postulé au programme Ireland Fellows à plus d'une occasion. Être en mesure d'accepter la bourse au cours de l'année universitaire 2024/2025.

De plus, les candidatures se font uniquement sur invita-

tion dans les pays suivants : Burundi, République démocratique du Congo, Eswatini, Érythrée, Kenya, Libéria, Malawi, Nigeria, Rwanda, Sénégal, Sierra Leone, Somalie, Soudan, Ouganda, Zambie.

Cela signifie que les bourses dans ces pays sont réservées au personnel des ministères gouvernementaux et des organisations non gouvernementales travaillant en partenariat avec Irish Aid, ainsi qu'au personnel des organisations alignées sur la stratégie de développement d'Irish Aid dans leur pays et déjà identifiées par l'ambassade de Irlande.

Les candidatures extérieures à ces partenariats ne seront pas éligibles.

Pour savoir si vous êtes éligible, veuillez contacter l'ambassade d'Irlande compétente ou votre employeur.

La bourse couvre uniquement le bénéficiaire. Le soutien financier ou les visas pour les conjoints ou les personnes à charge ne sont pas inclus dans le champ d'application du programme.

APPLICATIONS

Veuillez lire attentivement la note d'orientation du candidat avant de la remplir, car les critères d'éligibilité peuvent différer d'un pays à l'autre.

Le processus de candidature comprend trois étapes : Étape 1 de la demande préliminaire ; demande détaillée de l'étape 2 ; entretiens de phase 3.

Postuler ici : <https://www.irishaidfellowships.ie/strands/ireland-fellows-programme-africa>

Par Concours

Sommeil

Pourquoi certains se souviennent de leurs rêves, d'autres non ?

Se souvenir des rêves survenus durant la nuit n'est pas donné à tout le monde. Pourquoi ? Voici quelques éléments de réponse à une question très onirique.

« As-tu rêvé cette nuit ? » A cette question, certains sont capables de décrire des images, des sensations et parfois même des histoires entières, tandis que d'autres affirment n'avoir jamais fait de rêve. Pourtant, nous produisons tous des songes durant notre sommeil. Seulement certains, qualifiés de grands rêveurs, se souviennent fréquemment de ces images produites quand ils dorment. Jusqu'à un par jour pour les plus grands rêveurs, pendant que les petits rêveurs eux, ne s'en rappellent que rarement – parfois jamais. Mais qu'est-ce qui fait la différence entre les deux ?

« D'abord, certaines attitudes, aptitudes ou traits de personnalité du sujet



comme l'intérêt porté aux rêves, la propension à recourir aux images mentales visuelles, l'ouverture à l'expérience, la tendance à rêvasser ou encore la prédisposition à supprimer les émotions et les pensées négatives, favoriseraient

l'activité onirique », indique l'Observatoire B2V des mémoires.

Un fonctionnement cérébral différent

Mais surtout des variations de fonctionnement cérébral ont été observées entre les deux

catégories de rêveurs. Ainsi, dans une étude publiée dans la revue Neuropsychopharmacology, les scientifiques du centre de recherche en neurosciences de Lyon (Inserm / CNRS / Université Claude Bernard Lyon 1) ont montré que « la jonction temporo-pariétale, un carrefour du traitement de l'information dans le cerveau, est plus active chez les grands rêveurs. Elle induirait une plus grande réactivité aux stimulations extérieures, faciliterait ainsi le réveil au cours du sommeil, ce qui favoriserait la mémorisation des rêves ». En effet, pour enregistrer un rêve, il est impératif de se réveiller. Et « l'efficacité du réveil pour se souvenir dépend à la fois de sa durée

(un minimum de deux minutes d'éveil serait nécessaire) et de sa proximité avec la fin du rêve (un délai de cinq minutes entraînerait déjà l'oubli de 50 % de son contenu) », note l'Observatoire B2V des mémoires. Selon les travaux des chercheurs lyonnais, « les grands rêveurs comptabilisent deux fois plus de phases de réveil pendant le sommeil que les petits rêveurs et leur cerveau est plus réactif aux stimulations de l'environnement. Cette sensibilité expliquerait une augmentation des éveils au cours de la nuit et permettrait ainsi une meilleure mémorisation des rêves lors de cette brève phase d'éveil ».

Destination santé

Bien-être

L'amour sans désir, ça existe ?

L'amour et le désir sont souvent intimement liés dans une relation romantique. Pourtant, est-ce que l'absence du second nie nécessairement l'existence du premier ?

L'amour est « un sentiment vif qui pousse à aimer, à vouloir du bien, à aider en s'identifiant plus ou moins », définit le dictionnaire Le Robert. Tandis que le désir correspond à une « tendance consciente et suscitée par quelqu'un aux plaisirs sexuels ». Le désir est la plupart du temps considéré comme un élément de l'amour, et même une nécessité. Par conséquent, l'absence de désir entre deux individus devrait signifier que l'amour est également absent de l'équation. Ce ne serait pas nécessairement le cas.



Récompense vs habitude

A en croire Milène Leroy, sexologue à Clermont-Ferrand, qui s'exprime à ce sujet sur son site internet : « des études ont prouvé que le cerveau ne réagit pas au même endroit pour ce qui est d'un désir sexuel et pour la révélation d'un sentiment ». Ainsi « lorsque des hommes et des femmes regardent des images érotiques, ou des photos de l'être aimé, des zones spécifiques sont stimulées », poursuit-elle. « La partie activée par le désir sexuel est la même que celle qui s'anime pour tout ce qui est agréable, comme la nourriture, par exemple ». Tandis que « celle activée par l'amour est la même que celle associée aux addictions (drogues, alcool ...) ». Par conséquent, « le désir serait plutôt une "récompense" là où l'amour est une "habitude" ».

Le sentiment amoureux et le désir seraient donc bien deux éléments indépendants. Cependant ils restent liés. En effet, l'amour

peut perdurer « si chacun parvient à s'adapter, à se rééquilibrer après avoir traversé diverses épreuves ensemble ».

En revanche, il est peu probable qu'il persiste sur la durée sans désir du tout. Car souvent, « lorsque le trouble du désir s'installe, les conflits prennent place et c'est le cœur même des fondations du couple qui est heurté », estime Milène Leroy. D'autant que la disparition du désir atteint rarement les deux membres du couple en même temps et de la même façon.

Si le désir commence à s'émousser dans votre couple, « recréez une complicité via des envies mutuelles, séduisez-vous à nouveau et ramenez au fur et à mesure une sexualité agréable au sein du couple », conseille-t-elle. Et si malgré ces tentatives, le désir s'éteint malgré un amour réciproque, alors vous pouvez demander l'aide d'un sexologue.

D.S.

Alimentation

Une forte consommation de sel augmente le risque de diabète de type 2

Les personnes à risque le savent : une consommation excessive en sucre et une alimentation déséquilibrée favorisent l'apparition d'un diabète de type 2. Mais selon une étude américaine, ces personnes devraient aussi se méfier du sel.



Une forte consommation de sel est souvent associée à un risque de développer une maladie cardiovasculaire. Elle peut, en effet, augmenter la pression artérielle et le risque d'accident cardio-vasculaire. Elle contribue également à renforcer le risque de rétention d'eau et d'ostéoporose.

Mais ce n'est pas tout. Le sel augmenterait également le risque de développer un diabète de type 2. Dans une étude publiée dans Mayo Clinic Proceedings, des scientifiques de l'Université de Tulane (Nouvelle Orléans) ont interrogé plus de 400 000 adultes sur leur consommation de sel. Sur douze ans, plus de 13 000 cas de diabète de type 2 ont été recensés parmi les participants. Compa-

rés à ceux qui n'utilisaient « jamais » ou « rarement » du sel, les participants qui ajoutaient « parfois », « habituellement » ou « toujours » du sel avaient respectivement un risque plus élevé de 13 %, 20 % et 39 % de développer un diabète de type 2.

Si des recherches supplémentaires sont nécessaires pour déterminer pourquoi une consommation élevée de sel est liée à un risque plus élevé de diabète de type 2, les auteurs estiment que le sel encourage à manger de plus grandes portions. L'étude a, en effet, révélé une association entre la consommation fréquente de sel et un indice de masse corporelle plus élevé.

D.S.



Toute l'actualité
Du Bassin du Congo
EN VIDÉO

www.adiac.tv

+336 11 40 40 56 info@adiac.tv B4, boulevard Denis-Sassou-N'Guesso
Brazzaville - République du Congo



LES DÉPÊCHES
DE BRAZZAVILLE

LE COURRIER
DE KINSHASA

Plaisirs de la table

Mpose, une source de protéines

Les produits alimentaires issus des forêts, par exemple les chenilles, termites et sauterelles, sont essentiels aux moyens de subsistance dans le Bassin du Congo. Dans cette région, plus de 90 % de personnes dépendent des ressources naturelles pour l'alimentation et pour générer des revenus. Le mpose en est un exemple.

De son nom scientifique « Paysandisia archon », le Mpose est une chenille comestible très prisée au Congo, en RDC, au Gabon, au Cameroun et en Guinée Equatoriale.

De couleur blanchâtre, ces larves se nourrissent de troncs de palmier en entraînant la mort de ce dernier, d'où son surnom de « ravageur de palmier ». On les récolte en creusant le tronc avec une machette.

L'essentiel des vers sont collectés sur des palmiers raphias sauvages, les palmiers à huile étant plus rarement abattu. Ils sont généralement transportés vivants puis ébouillantés juste avant la préparation du plat.

Les chenilles du palmier sont particulièrement prisées et contiennent des taux de protéines, de glucides, de lipides et d'énergie comparables à ceux du bœuf et du poisson. Malgré leur apparence, ces chenilles du palmier décomposées sont très riches en nutriments essentiels.

Leur saveur se rapproche de celle des écrevisses. Souvent collecté en quantité limitée, le mpose n'est pas rangé parmi les aliments consistants mais plutôt parmi les mets à déguster en hors-d'œuvre.

Imane de Imelda



RECETTE

Mijoté de chenilles du palmier



INGRÉDIENTS POUR QUATRE PERSONNES

- 200 g de chenilles
- 1 oignon moyen (à couper en lamelles)
- 1 bouillon de crevette
- 1 piment vert (Facultatif)
- 1 filet d'huile
- sel

PRÉPARATION

Vider légèrement les chenilles sans enlever leur partie grasse. Bien les laver à l'aide de l'eau avant de les saler puis les réserver. Découpez l'oignon puis faites chauffer de l'huile dans une casserole avant de faire revenir les chenilles et l'oignon découpé dans cette huile.

Ajoutez de l'eau de façon à recouvrir les chenilles. Ecrasez le bouillon de crevette dans la préparation. Faire revenir à feu moyen pendant 20 minutes en remuant de temps en temps. S'assurer de réduire l'eau avant d'ajouter le piment et de servir.

I.D.I

SOLUTION :

Le mot-mystère est : XYLOPHONE

V	A	C	C	I	N		G	E	L
E	R	R	E		O	U	R	L	E
R	I	A	N	T	E		A	I	T
G	A	N	T		U	R	S	S	
E		A	R	I	D	E		E	H
R	E		E	N	S	A		O	
	P	U		N	O	T	I	O	N
R	A	N	G	E		E	M	U	T
E	T		R	E	M		E	R	E
P	E	A	U		A	S		D	
U		G	E	N	T		G	I	T
T	R	I		O	E	I	L		H
E	U	T	E	S		F	U	M	E

	T		Q		S		E		P		U
B	E	A	U	M	A	R	C	H	A	I	S
R	I	A	I	T		H	E	R	V	E	
A	M	E	R	T	U	M	E		E	R	E
I	T	E	R	R	A	S	S	E			
I	N	D	I	E	N	N	A	S	S	E	
U	R	E		E	N	C	R	E	P		
I	S	E	R	E		M	E	D	U	S	E
S		S	O			A	S	I	E		
E	N	D	O	S	C	O	P	I	E	S	
A	E	R	E		B	U	G		E	T	
O	R		A	N	C	I	E	N	S		U
R	O	N	C	E		R	E	U	N	I	
V	E	N	G	E	R	A	I		B	O	L
R	U	E		F	U	L	M	I	N	E	

• SOLUTION DE LA GRILLE N°100 •

6	9	7	8	4	3	2	1	5
3	5	4	2	1	7	6	9	8
2	8	1	9	5	6	4	7	3
9	4	6	3	2	1	5	8	7
8	7	5	4	6	9	1	3	2
1	2	3	5	7	8	9	6	4
7	3	2	6	9	4	8	5	1
4	1	9	7	8	5	3	2	6
5	6	8	1	3	2	7	4	9

• SOLUTION DE LA GRILLE N°109 •

2	1	9	5	8	4	7	6	3
3	4	5	7	6	9	8	2	1
8	6	7	3	2	1	9	4	5
7	3	8	9	5	6	4	1	2
1	9	6	4	3	2	5	8	7
4	5	2	1	7	8	3	9	6
6	2	3	8	9	5	1	7	4
9	7	1	6	4	3	2	5	8
5	8	4	2	1	7	6	3	9

MOTS CASÉS 10X13 • N°180

- 2 LETTRES**
EN - ET - GO - NI - OS - SE - TE - UN - UT
- 3 LETTRES**
ANE - BAI - ERE - GAI - GUE - GUS - NET - RHO - RTT - TEL - TER - TUE - USE
- 4 LETTRES**
ATRE - OTAN - PEAU - PRES - SEAU - TUBA - UNIR
- 5 LETTRES**
BEIGE - EBENE - EGOUT - ELEVE - ETANG - HEROS - HUTTE - NEIGE - NERVI - OTAGE - STAGE - THONS - TIRET
- 6 LETTRES**
AMANTS - ENTETE - GANSEE - HARENG - HARPON - LIASSE - PETREL - RESUME - RITUEL - TETENT

CHÈRE ÉPICE VIEUX TRUC À CASSETTES	PRÉNOM FEMMIN CHAÛT	CONTIGU CRUSTACÉ D'EAU DOUCE	VOISIN DE L'ÉGYPTÉ DONNE LE CHOCK	DANS LA GAMME PIED DE VIGNE	ENFERMÉE FRIENT SAUTER
REDUITE AUX URGENCES VIELLE CHAIRNUE					LANGUE POMME HÉBERGE LES JEUNES POUSSÉS
TROU DE MÉMOIRE NATIONS UNIES			COUP DE TÉLÉPHONE PARLE AUX ANTILLES		CHOIX RESSON DE PÉTROLIERS
PÉRIODE GLACIAIRE	FOURREAU LIÉU D'ANSAÏCE	RABOTS SAUCE À L'AIL		AGGRAVÉ BRISER	CHEMIN PIÉTON
GRANDS SPORTIFS	VERTÈBRE CAPITALE DU ZIMBABWE		ANIMAUX À FOURRURE FORMATIONS MUSICALES	TRIMESTRE PALMIERS	
MUSIQUE D'ALGÈRE RENGAÏRE		LÂCHE DU BALLON	POISSON DE MER POSSESSION		ÉGALE 10 ⁰
UTILE AU POISSON EXASPÈRE	AFFRAN CHISSENT ALCOOL FORT				FORME D'AVORI CONJONCTION
RESPIRE			AU SERVICE DU CAPITAINE HANCOCK	TREIZE À TABLE	

PEMUTIBOURSEBIV
GOEALLEGORIELNI
ANNEDMICOMPLETS
ROICPRMRUAOUAU
EFBHHPIBRHMBECE
NHAEBOLGFFBATTL
NSCRLAUAAYIRTEB
EOEOISOLRLLAARP
CCSTLNBEITIPICL
OIANAEETBLCCPSA
RAURLETTOCOCAIN
CLMAPILELLETRDC
ETSIXALUEMSIURT
ESSOLOCAPOGEESO
XUEIMANITOUAYON

- ALBUM ALLEGORIE APOGÉE ARGUS BITUME BLEUET BOULIMIE BOURSE BRICOLE CABINE CAPRICE CESIUM COCOTTE COLOSSE COMPLET
- DISCRET ECORCE EMPHASE FALBALA FARIBOLE FARINE GALETTE GARENNE GLOBE INTACT ISOLOIR LAXISTE LILAS LOTUS
- MADRIGAL MANITOU MIEUX NOYAU OMBILIC OPULENT PARABOLE PLANCTON PONCHO RAPIAT SOCIAL TALOCHE TRUISME VISUEL

SUDOKU • GRILLE N°101 • DIFFICILE •

9			4	8	5			1
	1				7	3		
				1				
6		4					2	
	5	9				6	4	
	2					8		5
				2				
		7	1					3
3			6	9	8			7

SUDOKU • GRILLE N°110 • FACILE •

			4		7	6	1	
7	5				1		4	
3		4	5			7		
1	6		7		3	5		4
8		7	1		4		6	2
		8			6	2		1
	2		9				7	6
9	1	2		8				

A cœur ouvert

« Et un jour, le soleil se lève... »

Lorsqu'on pratique le kilomètre additionnel, on n'a pas toujours l'air de comprendre pourquoi servir sans en tirer les bénéfices immédiats, sans même savoir si la vie elle-même nous récompensera. On n'a pas non plus l'air de comprendre pourquoi on devrait servir dans les contextes les plus difficiles alors qu'il suffirait de se retirer et de jouir d'une vie facile.

Le kilomètre additionnel exige une certaine discipline, une volonté et un engagement qui ne se prêtent pas à des élans faciles. Faire plus que ce que l'on attend de nous, aller plus loin que la ligne d'arrivée, offrir plus que ce que stipule le contrat demandent un renoncement à soi et peut-être même, pourrait-on le penser, que cela trahirait quelque trait masochiste, sacrificiel, suicidaire...

D'autant plus que les efforts produits ne sont pas toujours vus, reconnus ni même sollicités. D'autant plus que les personnes que l'on sert ne font pas toujours dans l'émotionnel ou peuvent

être de véritables loups pour leurs prochains et ce de façon totalement assumée, sans état d'âme aucun.

Ce qui est vrai est que tant que l'on excelle dans son art, que l'on est expert dans sa matière, aucun de nos efforts ne demeure orphelin ; aucune perle de sueur de notre front qui abreuve la terre ne demeure sans germe.

Même si la rémunération tarde à venir et que la lutte est telle qu'il est plus facile de renoncer, d'abdiquer, la récompense ne saurait s'absenter de façon éternelle car la poule est déjà dans l'œuf, l'arbre dans le grain, la récompense dans l'effort.

Même si la récompense ne vient pas sous la forme escomptée, qu'elle ne se profile ni à l'Orient ni à l'Occident, elle viendra bien de quelque part ; et on lui prêtera peut-être le nom de chance, ou de hasard, par ignorance. C'est le fruit d'un effort semé quelque part dans le rétroviseur de notre vie.

Et même si l'on est honni, combattu, violenté, abusé, volé ou violé dans son âme, il y a une restauration qui vient de quelque part. Celle qui rend à chacun selon ce qu'il a semé. Quelle que soit la longueur de la nuit, un jour la lumière se lève.

Princilia Pérès

HOROSCOPE

Bélier
(21 mars - 20 avril)

Votre implication est grande et efficace. Vous menez à bien vos projets et serez heureux de voir vos efforts payer. Vous opérez un retour au calme et vous vous concentrez sur vous-même.

Lion
(23 juillet-23 août)

Vos idées sont motrices, vous envisagez de grands projets et serez heureux de vous engager dans de nouvelles aventures. Le travail d'équipe est pour cela la clé du succès, entourez-vous des bonnes personnes.

Capricorne
(22 décembre-20 janvier)

Vos amis sont là pour vous coûte que coûte. Vous pourrez compter sur eux et sur leur lucidité pour vous guider. L'amour est aussi au rendez-vous, les célibataires seront sollicités tandis que les couples couleront des jours heureux.

Taureau
(21 avril-21 mai)

La chance est de votre côté, vos projets prennent de belles trajectoires et vous emmènent là où vous ne l'attendez pas. Profitez de cette dynamique pour bien vous entourer, vous serez plus fort à plusieurs.

Vierge
(24 août-23 septembre)

Vous recevrez un certain nombre de conseils, certains seront bons à prendre et d'autres à laisser. Ne vous jetez pas la tête la première à tout bout de champs, vous pourriez regretter votre précipitation.

Verseau
(21 janvier-18 février)

Vous ne laissez personne indifférent. Votre charme opère à tous les coups et vous serez tout particulièrement courtisé. Les tentations sont nombreuses, ne vous laissez pas happer inutilement.

Gémeaux
(22 mai-21 juin)

Une rencontre impromptue bouleversera vos projets et votre manière de voir les choses. Vous êtes tout particulièrement sensible en ce moment, ménagez-vous et écoutez votre cœur plutôt que votre raison.

Balance
(23 septembre-22 octobre)

Vous donnez du fil à retordre à vos proches, tout particulièrement ceux qui s'immiscent un peu trop dans votre vie privée. Défendez vos choix et votre vision des choses, c'est ce qui vous rend unique.

Poisson
(19 février-20 mars)

Vous aurez envie de prendre des risques et serez prêt à remettre en question vos certitudes. Si ceci n'est pas dans vos habitudes de vie, vous apprendrez beaucoup de cette période et vous en trouverez grand.

Cancer
(22 juin-22 juillet)

Des événements récents ont pu déstabiliser votre quotidien. Réfléchissez à cela et profitez-en pour faire une introspection, vous avez encore beaucoup de certitudes à déconstruire. Un manque se fait sentir, exprimez-le, n'ayez crainte de renouer

Scorpion
(23 octobre-21 novembre)

Les derniers rayons du Soleil dans votre signe encourageront vos prises de décisions, tout particulièrement si le doute subsiste depuis longtemps. Vous êtes sur le point de voir les choses changer.

Sagittaire
(22 novembre-20 décembre)

Vos questionnements seront des moteurs pour vos projets, vous êtes prêt à voir les choses différemment et cela vous donnera de nouvelles perspectives. Faites-vous confiance, vous avez les clés en main.

PHARMACIES DE GARDE

DIMANCHE 19 NOVEMBRE 2023

Retrouvez, pour ce dimanche, la liste des pharmacies de garde de la capitale.

MAKELEKELE	Mapassi
Pharmacie de jour	Soberne
Centre Sportif	Ghalis
Mazayu de Kinsoundi	Beatitude
La Providence	Rhina
Galien	Pharmacie de nuit
Pharmacie de LOMS	Sophiana
Pharmacie de nuit	Désir
Grand séminaire	Tsiémé
Rond point Makélékélé	Ebina
Kisito	Bouéta Mbongo
Goldine	Coronella
BACONGO	TALANGAI
Pharmacie de jour	Pharmacie de jour
Raph	Denise
Dr Jesus (ex Saint-Michel)	Cirade
Saint-Pierre NG	Goless
Pharmacie de nuit	Gelia Marcela
Sandza	Pharmacie de nuit
Prosper	Esplanade
Commission	Saint Rober
La Glacière	Galy
POTO-POTO	Jaque Rufin
Pharmacie de jour	Père Emerauce
Divina	Immaculé
La Gare	Eckodis
Marché Poto-Poto	Louanges
Renande et Maat	Lycée T.Sankara
Clairon	Croix Sainte
MOUNGALI	MFILOU
Pharmacie de jour	Pharmacie de jour
Avenue de la paix	Hebron
Espérance	Le Bled
Gim	Divine
Pont du centenaire	Pharmacie de nuit
Del Grâce	El Rodriguo
Pharmacie de nuit	Ô Océanne
Celmesterica et Jenry	Bethesda
Délivrance	Exode
Jagger	DJIRI
Bouéta Mbongo	Pharmacie de jour
La Renaissance	Antony
Liema	Du Domaine
La Grâce	La Frédina
OUENZE	Kev
Pharmacie de jour	Pharmacie de nuit
L'OMS	Oasis
Pharmacie de nuit	MADIBOU
Victorieuse	Pharmacie de jour
	L'OMS
	Pharmacie de nuit
	Victorieuse